



Collection :
Scène européenne
978-2-86906-897-1
14,5 x 21 cm, 504 pages
30 €

ÉDITION BILINGUE

PIERRE TROTREL PIÈCES DE DÉVOTION *HAGIOGRAPHIC PLAYS*

La Tragédie de sainte Agnès (1615)

La Vie et sainte conversion de Guillaume Duc d'Aquitaine (1632)

Édition des textes français avec introductions et notes par PIERRE PASQUIER
English Translations with Introduction and Notes by RICHARD HILLMAN

Dramaturge normand du XVII^e siècle, Pierre Troterel est l'auteur d'une œuvre importante : pastorale, comédie, tragi-comédie, dévotion. Cette édition bilingue présente pour la première fois depuis le XVII^e une édition de *La Tragédie de sainte Agnès (1615)* et *La Vie et sainte conversion de Guillaume Duc d'Aquitaine (1632)*. Ce théâtre de dévotion provincial s'enracine dans la spiritualité de la Contre-Réforme et en vulgarise les principes.

Dans ces deux pièces, la mixité générique pratiquée à l'âge baroque s'y déploie avec ampleur. *La Tragédie de sainte Agnès*, conçue comme une apologie du martyr et de la chasteté, adopte une structure de tragédie humaniste, tout en comportant des pans entiers de pastorale ou de comédie ainsi que des scènes de mystère. *La Vie et sainte conversion de Guillaume Duc d'Aquitaine*, qui invite à la conversion et au retrait du monde, combine quant à elle, dans une forme très ouverte, les procédés du mystère hagiographique du XVI^e siècle et ceux de la tragi-comédie contemporaine. Ces deux pièces montrent comment un même dramaturge peut pratiquer le théâtre de dévotion de deux manières dissemblables : d'une part, en produisant une pièce à lire, très littéraire, dotée d'une action linéaire et statique, marquée par des références du théâtre humaniste ; d'autre part, en produisant une pièce à jouer à l'action mouvementée et où le spectaculaire s'inscrit dans la tradition du mystère.

These first editions of Troterel's plays since the 17th century are accompanied by Richard Hillman's annotated English translations. He also furnishes an introduction which proposes, despite the evident remoteness of French Counter-Reformation devotional drama from the English theatrical scene, some suggestive points of contact with narrative and dramatic patterns familiar on the other side of the Channel.

PIERRE PASQUIER est professeur de littérature française du XVII^e siècle (Tours, CESR), spécialiste de théâtre de l'âge baroque et de la période classique.

RICHARD HILLMAN (Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Université de Tours/CNRS), Professor Emeritus, is a specialist in early modern English drama with a special interest in English and French theatrical connections. He has published widely on this subject and translated a number of French plays of the period, including, in the present series, *Diane, by Nicolas de Montreux* (Tours: Presses Universitaires François-Rabelais, 2019).

Bon de commande « Pierre Troterel, pièces de dévotion »

To order outside France, visit the PUFR website <https://pufr-editions.fr/>

Nom :

Prénom :

Société :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Pays :

Tél :

Mail :

Commande de exemplaire(s) au prix de **30 €**

soit un total de : €

Joindre à ce bon :

un chèque en euros tiré sur un établissement français,
libellé à l'ordre de « l'Agent comptable de l'université de Tours »

un bon de commande institutionnel

et retourner le tout à l'attention des
Presses universitaires François-Rabelais,
Université de Tours, 60 rue du Plat d'Étain, BP 12050,
37020 Tours cedex 1, FRANCE.

Date et signature :

Vous pouvez également commander cet ouvrage chez votre libraire
ou sur le site : <https://pufr-editions.fr>